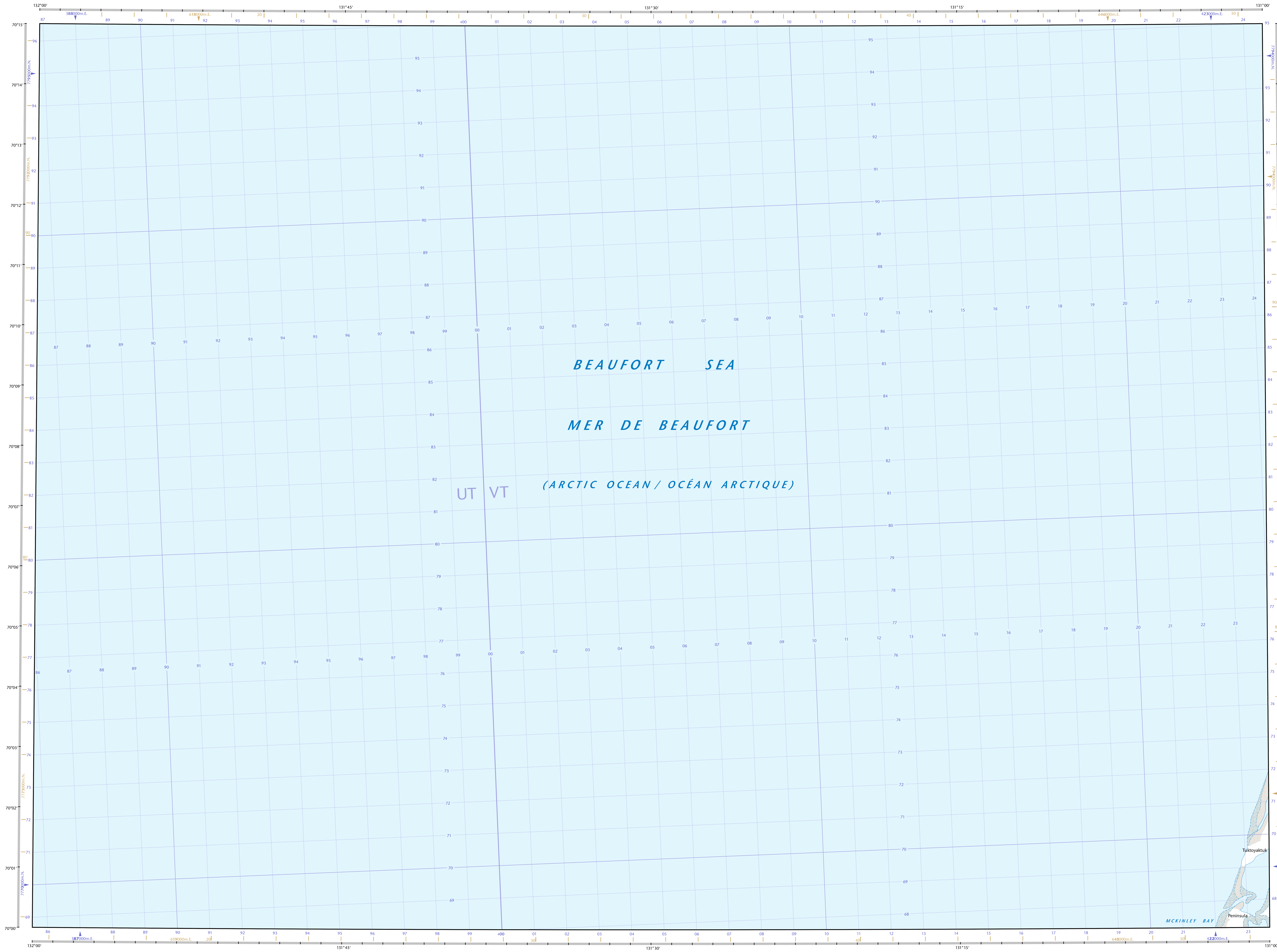
Canada

107-E/4 SCALE ÉCHELLE 1:50 000 EDITION ÉDITION 01
NO TITLE

- Road: hard surface, more than 2 lanes; service centre / Route : revêtement dur, plus de 2 voies; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; snowshed / Route : revêtement dur, 2 voies; moins de 2 voies; paravalanche
- Road: hard surface, street; loose or stabilized surface, street; conduit bridge / Route : revêtement dur, rue; de gravier, aggloméré, rue; pont de canalisation
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes / Route : de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage / Route : de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage
- Highway interchange; highway route number; built-up area / Échangeur routier; numéro de route; agglomération
- Railway, single track; railway station; trestle; multiple tracks; turntable / Chemin de fer, voie unique; gare; chevalet; voies multiples; plaque tournante
- Railway, abandoned; railway yard / Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit: rail; road; footbridge / Transport rapide : voie ferrée; route; passerelle
- Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; moveable bridge / Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary: international / Limite : internationale
- Boundary: provincial or territorial / Limite : provinciale ou territoriale
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline / Limite : provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational / Limite : administrative; récréative
- Boundary: geographic; unsurveyed geographic / Limite : géographique; géographique non arpentée
- Fort, wall; fence / Fort, mur; clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable / Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil; natural gas / Pipeline : pétrole; gaz naturel
- Pipeline: multi-use; control valve; multiple lines / Pipeline : utilisation multiple; valve de contrôle; lignes multiples
- Pipeline underground: oil; natural gas; multi-use / Pipeline souterrain : pétrole; gaz naturel; utilisation multiple
- Mine; pit: sand, gravel, clay; quarry / Mine; sablière, gravière, glaisière; carrière
- Airport or airfield; runway: hard surface; loose surface; heliport / Aéroport ou terrain d'aviation; piste d'envol : revêtement dur; de gravier; héliport
- Chimney: industrial, flare stack, burner; height; lumberyard / Cheminée : industrielle, torche, brûleur; hauteur; parc à bois débités
- Tank; water tank; radar antenna, radio telescope / Citerne; citerne d'eau; antenne radar, radiotélescope
- Silo; grain elevator; clearance tower / Silo; élévateur à grains; tour de dégagement
- Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device / Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower: communication; fire; control / Tour : communication; incendie; contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid depot / Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel
- Lookout; historic site; ruins; zoo / Belvédère; lieu historique; ruines; zoo
- Golf course; campground; ski area; sportsplex / Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif
- Aerial cableway, ski lift; sports track; arena / Téléphérique, remonte-pente; piste de course; aréna
- Building: unidentified buildings; religious; educational; cabin / Bâtiment : bâtiments non identifiés; religieux; d'enseignement; cabine
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging / Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; municipal hall; community centre / Hôtel de ville; salle municipale; centre communautaire
- Customs post; ranger or warden station; cemetery / Poste de douane; poste de garde forestier ou poste de garde de parc; cimetière
- Court house; correctional institute / Palais de justice; établissement correctionnel
- Fire station; police station; armoury / Caserne de pompiers; poste de police; manège militaire
- Waterbody or shoreline; watercourse; disappearing stream / Plan d'eau ou littoral; cours d'eau; cours d'eau disparaissant
- Navigation light; ferry route; navigation beacon / Feu de navigation; traverse; balise de navigation
- Coast Guard station; seaplane anchorage; marina / Station de la garde côtière; mouillage d'hydravions; marina
- Fish ladder; dam: small; large; carrying road / Échelle à poissons; barrage : petit; grand; portant une route
- Dyke or seawall; wharf; breakwater / Digue ou mur de protection; quai; brise-lames
- Boat ramp; pier or dock / Rampe de mise à l'eau; jetée
- Drydock; slip; crib or abandoned bridge pier; ford / Cale sèche; cale; caisson ou pilier de pont abandonné; gué
- Conduit; lock; spring / Canalisation; écluse; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pound / Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Dry river bed; sand in water, foreshore flats; intermittent lake, slough / Lit de rivière à sec; sable dans l'eau, estrans; lac intermittent, bourbier
- Rapids; falls / Rapides; chutes
- Rocky ledge; rocky reef; rocks in water; exposed shipwreck / Barre rocheuse; récif; rochers dans l'eau; épave émergée
- Moraine; glacial debris; permanent snow and ice / Moraine; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Wetlands: marsh, muskeg; swamp; marsh in water; string bog / Terres humides : marais, muskeg; marécage; marais dans l'eau; tourbière réticulée
- Tundra ponds; tundra polygons; palsa bog / Étangs de toundra; polygones de toundra; tourbière à palse
- Sand; esker; pingo; wooded area / Sable; esker; pingo; région boisée
- Contour: index; intermediate; approximate / Courbe de niveau : maîtresse; intermédiaire; approximative
- Depression contour; spot elevation; cave / Courbe de cuvette; point coté; caverne



107-E/4 SCALE ÉCHELLE **1:50 000** EDITION ÉDITION **01**

NO TITLE

Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

70°30'			
70°15'		107-E/4	107-E/3
70°00'	107-C/16	107-D/13	107-D/14
69°45'			
	133°00' 132°00'	131°00'	130°00'

Canadian Topographic **Maps/Cartes** topographiques **du Canada**

Natural Resources Canada / Ressources naturelles Canada

ISBN 978-0-660-67394-3

Produced on May 15, 2013, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.

Établie le 15 mai 2013, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label.

La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

Map content validity dates
- Road network, Absent
- Hydrographic network, 2006
- Vegetation, Absent
- Buildings, Absent
- Boundaries, Absent
- Toponymy, 2004 - 2012

Detailed metadata can be found at: http://GeoGratis.gc.ca

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: *topo.maps@NRCan.gc.ca*
Visit our Web site: *http://maps.NRCan.gc.ca*

© 2013. Her Majesty the Queen in Right of Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.

Dates de validité du contenu de la carte
- Réseau routier, Absent
- Réseau hydrographique, 2006
- Végétation, Absent
- Bâtiments, Absent
- Limites, Absent
- Toponymie, 2004 - 2012

Consultez les métadonnées détaillées sur : http://GeoGratis.gc.ca

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courrier électronique à : *cartes.topo@RNCan.gc.ca*
Visitez notre site Web : *http://cartes.RNCan.gc.ca*

© 2013. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

NO TITLE

Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

Kilometres / Kilomètres: 1 0 1 2 3 4
Miles / Milles: 1 0 1 2 3

Scale **1:50 000** Échelle

1 centimetre on the map represents 500 metres on the ground — **1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol**

Contour Interval: 10 metres — **Équidistance des courbes : 10 mètres**

Elevations in metres above Mean Sea Level — Altitudes en mètres au-dessus du niveau moyen de la mer

Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Declination 2013 for centre of map
Annual change decreasing 40.2'

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2013
Variation annuelle décroissante 40.2'

For magnetic declination information, visit: *http://gsc.NRCan.gc.ca/geomag*
Pour information sur la déclinaison magnétique, visitez : *http://cgc.RNCan.gc.ca/geomag*

2°21' (41 mils) — Grid North • Nord du quadrillage
True North • Nord géographique
25°18' (442 mils) — Magnetic North • Nord magnétique

100 000 metre Square Identification
Identification du carré de 100 000 mètres

UT | VT

Brown numbered ticks indicate the 1000 meter U.T.M. grid ZONE 8
Les amorces brunes représentent le quadrillage U.T.M. de 1000 mètres

Transverse Mercator Projection
Projection transverse de Mercator
North American Datum 1983
Système de référence nord-américain 1983

1000 metre Universal Transverse Mercator Grid
Zone 9
Quadrillage universel transverse de Mercator de 1000 mètres

Grid Zone Designation **09W**
Désignation de la zone du quadrillage

A tutorial on how to estimate position from the UTM grid can be found at: *http://maps.NRCan.gc.ca/topo101*
Consultez le tutoriel sur la manière d'évaluer la position à partir de la grille UTM sur : *http://cartes.RNCan.gc.ca/topo101*

70°30'			
70°15'		107-E/4	107-E/3
70°00'	107-C/16	107-D/13	107-D/14
69°45'			
133°00'	132°00'	131°00'	130°00'

107-E/4
SCALE ÉCHELLE **1:50 000**
EDITION ÉDITION **01** VERSION VERSION **00**
SERIES SÉRIE **A733**

Printed map / Carte imprimée
Cat. no. / No de cat.
M116-2/107E04
ISSN 1915-884X
ISBN 978-0-660-67394-3

Digital map / Carte numérique
Cat. no. / No de cat.
M116-2/107E04-PDF
ISSN 1915-8858
ISBN 978-1-100-54283-6